

# HÆGER



Food Blender / Liquidificadora  
Batidora de vaso / Mixeur



Ultra Smoothie  
LQ-120.006A



CE RoHS

User instructions / Instruções de uso  
Instrucciones de uso / Mode d'emploi

①



②



③



④



⑤



⑥



⑦



⑧

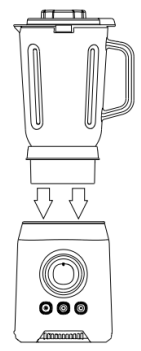
⑨

⑩

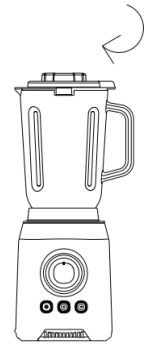
①



②



③



## Dear customer

Thank you for having chosen a HÆGER product.

The HÆGER products have been produced to think about the welfare of the consumer privileging the most raised standards of quality, functionality and assign. We are sure you will be happy with this appliance.

We assume that the user is familiar with the common procedures of handling household appliances.

Before using the appliance for the first time please read carefully and thoroughly through these operating instructions and the safety advice, completely familiarising yourself with the appliance. Retain these instructions for future reference and pass them on to whoever might acquire the appliance at a future date.

## Intended use

---

This appliance has been designed to blend liquids such as dairy products, sauces, fruit juices, soups; to mix drinks, shakes, etc. It can be used to mix soft foods or to make purées with cooked ingredients, such as carrots or baby food ingredients. You can also use the blender to make cocktails with crushed ice.

This appliance is for household use only, not for industrial use. Any use other than what is indicated could be dangerous.

## General Safety Instructions

---

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read these instructions completely before using the appliance.
- Remove all elements from the inside or outside of the appliance used for protection during transport or for sales promotions, such as paper or plastic bags, plastic sheets, cardboard and stickers.
- Do not modify or repair the appliance. In the event of any anomaly in the cord or any other part of the appliance, do not use it and take it to an authorised assistance service.

## English

---

- Before plugging the appliance into the mains, check that the indicated voltage matches that of your home.
- Always unplug the appliance after use and before removing or installing parts and before doing any maintenance or cleaning. Also unplug it in the event of a power outage.
- Never pull on the cord or use it to hang up the appliance. Always unplug the appliance by pulling on the plug, never the cord.
- Prevent the power cord from coming into contact with sharp edges or hot surfaces.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or by your after-sales service shop or similar qualified personnel to prevent possible hazards.
- Do not leave the blender in operation unattended.
- Never submerge the main body of the appliance in water or any other liquid or put it in the dishwasher.
- The blades are very sharp. Be very careful when handling them. Do not handle them when the appliance is plugged in. While it is operating, keep hands, hair, clothes and any utensil away from the moving blades.
- Only use the blender with the lid fitted on the jar. Never use the blender when it is empty.
- The jar is not suitable for use in microwave ovens.

## Children and Frail Individuals

---

- To ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
- Do not allow small children to play with the foil as there is a danger of suffocation!

- **The appliance may be used by children 8 years or older and by persons with reduced physical or mental capabilities, if they are under supervision or if they have been instructed in the use of the appliance in a safe manner and understand the potential risks. Children must not carry out cleaning and maintenance of the appliance, unless they are 8 years or older and under supervision. Children younger than 8 years must be kept away from the appliance and its power supply.**
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## Description

- |                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| 1. Measuring cup        | 6. Blade base                |
| 2. Blender lid          | 7. Motor housing (base unit) |
| 3. Blender glass jug    | 8. Speed Selector            |
| 4. Cutting blade        | 9. Function buttons          |
| 5. Blade base S.S. ring | 10. Rubber feet              |

## The control panel and programmes

The blender has variable speed control and 3 functions – **Pulse, Ice Crushing and Smoothie**.

- **Pulse** - In this mode, the unit operates at maximum speed as long as the pulse button 'P' is pressed. This programme is ideally suited for chopping ingredients for a short time at maximum speed.
- **Ice Crushing** - This button starts the programme for crushing ice cubes. The appliance starts at maximum speed, then slows down and returns to maximum speed. This will last for 30s.
- **Smoothie** - The unit works for 60 seconds at 90% of maximum speed. This programme is ideally suited for preparing smoothies, as the programme automatically switches off after 1 minute.
- **Speed selector** - The speed control allows for increasing or reducing the operating speed. Use a low speed setting for coarse chopping of the ingredients; for puréeing ingredients, we recommend using the maximum speed setting.

## Before the first use

---

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Put the power cable into the socket (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device). **The blue light around the 3 function buttons will flashing up. After the glass jug is fixed to motor housing base unit, the light will stop flashing and turns fixed.**
- The blender is equipped with a security function. The blender can only be switched on if the glass jar is locked in the base unit correctly.

## Assembly instructions

---

### Assembling and disassembling the blending jug

1. Place the cutting blade assembly into the blade base.
2. Place the blade base with inserted blade assembly on the blending glass jug from the bottom and tighten it firmly in clockwise direction.
3. Place the measuring cup into the opening in the blender lid and turn it clockwise to secure it in the lid.
4. When you have placed all the necessary ingredients into the blending jug, close it with the assembled lid. The lid needs to be properly pushed down along the entire perimeter so that it adheres well to the edge of the blending jug.
5. When disassembling the blending jug, proceed in the reverse sequence.

### Attaching the blending jug to the motor unit and their removal

On to the motor unit place the blending jug and turn it clockwise all the way so that it is secured on the motor unit. When the blending jug is correctly attached to the motor unit, it is not possible to freely lift it off the motor unit.



#### Attention:

**The safety mechanism will prevent the appliance from being started unless the blending jar is properly attached to the motor unit.**

## Operation

- This appliance has been designed to blend liquids such as dairy products, sauces, fruit juices, soups; to mix drinks, shakes, etc. It can be used to mix soft foods or to make purées with cooked ingredients, such as carrots or baby food ingredients. You can also use the blender to make cocktails with crushed ice. Never put in more than 10 ice cubes at a time.
- Under no circumstance should the appliance be operated for more time than what is necessary. After using the appliance continuously for one minute, allow it to cool to room temperature to prevent it from overheating.



### CAUTION:

- Maximum time of processing should not exceed 1min continuous use. In order to achieve below processing times, use the appliance with pulses and intermediate 10 second pauses.
- **DO NOT OPERATE THE UNIT WHEN EMPTY.**
- **DO NOT PUT HOT INGREDIENTS INTO THE BOWL. BEFORE FOOD PREPARATION, ALLOW FOOD TO COOL DOWN FOR A FEW MINUTES.**
- Before you eat or serve blended food, please always check for ingredients that might have not been blended adequately.
- Do not put any wooden, plastic, glass, metal or similar objects in the jar.

**GENERAL:** For better results please make sure that the quantity of ingredients fully covers the blade while chopping solid food.

## Blending

1. Assemble the blender as explained in section "Assembly Instructions". Be sure that it is assembled correctly. (Fig. ①)
2. Put the jug onto the motor unit (Fig. ②). Turn the jug clockwise until it locks into place. (Fig. ③)
3. Put food into the jug without exceeding 2/3 of the maximum capacity (upper edge).
4. Close the jug with the assembled lid. The lid needs to be properly pushed down along the entire perimeter so that it adheres well to the edge of the blending jug.
5. Turns the rotary control to the desired speed (min – max) for blending.
6. Mix the ingredients for 2 minutes and pause at least for 1 minute

**During operation hold the lid on firmly using both hands. NEVER remove the lid while the appliance is operating.**

7. If you want to add any ingredient during the blending process, remove the measuring cup and add ingredients through the hole in the lid.
8. When you obtain the desired result, turn the rotary control to its OFF position.
9. Unplug the cable from the mains and wait until the blade has stopped turning.
10. Remove the jug from the main body and empty it.

### **Function Pulse**

1. Press and hold the **Pulse** button or press it several times, until the food reaches your desired consistency. The device is working as long you press the button.
2. Operate the pulse function for ca. 1 minute and pause at least for 1 minute

### **Function Ice Crushing**

1. Fill the jar with ice cubes.
2. Press the **Ice crushing** button, the machine will work discontinuously lasting for 30 seconds to make the food reaches your desired consistency.

### **Function Smoothie**

1. Fill the jug with fruits and/or vegetables as well as enough liquid.
2. Press the **Smoothie** button, the machine will keep working for 1 min to make the food reaches your desired consistency.

### **Useful Tips**

---

- Do not use this jar to store food or other objects.
- It is not advisable to pour very hot food in the jar to avoid the danger of burning yourself.
- We recommend adding the ingredients little by little instead of all at once.
- First blend the harder ingredients and then add the softer ones. This makes it easier to obtain an even mix.
- The slower speed is more suitable for beating or mixing foods with a liquid consistency. The faster speed is recommended for mincing or mixing more solid or thicker foods.
- Coarse and fibrous foods must be cut into 2 or 3 cm cubes at most.



- To make cocktails with crushed ice, first put in the ingredients then the ice, and lastly the liquid needed or a little water. Do not forget to add the liquid otherwise the ice will not be crushed correctly.
- When crushing ice, use the high speed for a few seconds to crush it completely. The ice cubes will be propelled upwards, so they will not get stuck in the bottom.
- If the foods stick to the walls of the jar during blending or remain out of the range of the blades, switch off the appliance, remove the jar from the base and take off the lid. Remove the lid and carefully push the food towards the blades with a spatula. Put the lid on the jar, place it on the main body and carry on blending the ingredients.
- Do not exceed the maximum level indicated on the blender jar.

## Cleaning and Maintenance

---

The blades are very sharp. Avoid touching the blades with your hands while cleaning and drying the inside of the jug.

Never submerge the main body in water or wash it in the dishwasher.

1. Clean the appliance before using it for the first time, immediately after use and after not being used for a long period of time.
2. Clean the jar and other plastic pieces immediately, given that some foods (such as carrots) are very difficult to clean once they are dry.

### Quick cleaning

1. With the blender assembled, open the lid and pour in some warm water with a drop of liquid detergent.
2. Close the lid. Be sure that it is closed firmly.
3. Press **Pulse** button for a few seconds.
4. Remove the jar and rinse with warm water.

### Thorough cleaning

1. Empty the jar and dismantle the blender.
2. Clean the main body and the mains cable with a damp cloth.
3. Clean the other parts with soapy water and rinse thoroughly under the tap. Never wash in the dishwasher. Turn the jug upside down to dry.
4. Assemble the blender as explained in paragraph "**Assembly Instructions**".



**Do not touch the blade particularly when the machine is plugged in.**  
**The glass jar must not be subjected to large differences in temperature.**

## **Storage Instructions**

- Store the machine in a dry environment.
- Never put the glass jar or any other part of the blender in the microwave.

## **Troubleshooting**

- If when the product is in use it shows abnormal signs such as noise, odour, smoke or any increase in temperature, unplug the machine and do not use it any more.
- If the machine no longer works, check that the plug is properly connected to the mains and that the jar is correctly locked onto the motor unit.
- If the machine still does not work after the above checks, contact the after-sales service of the store where it was purchased.

## **Overheat protection**

- In order to prolong the device's service life, an overheat protecting unit is installed. If the motor runs too long or overloaded, the temperature reaches the warning value and the motor will stop automatically. Pull out power supply plug and wait for the motor to cool (about 20 to 30 minutes), then use again.
- If you have any problem with this device, do not disassemble it by yourself. Always contact the service department or after-sale service department.

## **Technical Data**


Model: .....LQ-120.006A  
Power supply:.....220-240V~, 50/60Hz  
Power consumption:.....1200W  
Jug capacity:.....1.7 Litres  
External dimensions (W x D x H):.....± 163 x 185 x 450 mm  
Net weight: .....4.165kg

---

## Conformity CE

---

This product has been tested and produced according to all relevant current CE guidelines, such as:

-  - electromagnetic compatibility Directive 2014/30/EU,  
- Low voltage Directive (LVD) Directive 2014/35/EU,  
- RoHS with its amendments Directive 2011/65/EU,

and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

The CE mark attests this product with all relevant directives.

---

## Disposal – Environment policy

---

**This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).**

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



This symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### Guarantee

---

This unit is covered by a 24 months (\*) warranty, from the purchase date, and covers the repair free of charges of the damaged due to the manufacturer fault or defected components. The distributor reserves the right to change the unit for an equivalent model.

The warranty does not cover any damaged caused by incorrect use, lightning, incorrect installation, external factors or any intentional damaged. The warranty does not cover damage thus attributable to falls, blows, spill, exposure to extreme environmental conditions or deterioration caused by normal use of plastic parts or keyboards, as well as using batteries other than those specified in this manual.

For the repairing, during the warranty period, the unit shall be sent to the distributor or reseller, or to the address indicated by them, and must be jointed the warranty certificated and the respective original invoice or selling ticket, where the buying date is expressed indicated.

The consumer is protected by the guarantee provided by Directive 1999/44/CE of European Parliament and Council of 25 May.

(\*) Only for European Union countries

## **Estimado Cliente**

Obrigado por ter escolhido um produto HÆGER.

Os produtos HÆGER foram concebidos a pensar no bem-estar do consumidor, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e design. Estamos certos da sua satisfação pela aquisição deste produto.

Partimos do princípio que o utilizador possui conhecimentos gerais sobre o manuseamento com eletrodomésticos.

Antes da primeira utilização, leia cuidadosa e totalmente estas instruções de utilização e de segurança e familiarize-se com as funções do aparelho. Guarde estas instruções e, se necessário, entregue-as a terceiros.

## **Uso adequado**

---

Este aparelho foi concebido para bater líquidos como produtos lácteos, molhos, sumos de fruta, sopinhas, misturar bebidas, batidos, etc. Pode também ser utilizada para misturar alimentos suaves ou para fazer puré com ingredientes cozidos, por exemplo, cenouras ou ingredientes de comida para bebé. Também pode fazer cocktails com gelo triturado.

Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica, não industrial. Qualquer utilização diferente da indicada pode ser perigosa.

## **Instruções gerais de segurança**

---

Sempre que utilizar eletrodomésticos, deverá seguir as seguintes precauções básicas de segurança:

- Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.
- Retire todas as embalagens de papel ou de plástico, capas plásticas, cartões e eventuais autocolantes que se encontrem dentro ou fora do aparelho e que serviram como proteção de transporte ou promoção de venda.
- Não realize qualquer alteração nem reparação ao aparelho. Perante qualquer anomalia no cabo ou noutra parte do aparelho, não o utilize e contacte um serviço de assistência autorizado.

- Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique se a tensão indicada é igual à da sua residência.
- Desligue sempre o aparelho depois da utilização e antes de desmontar ou montar peças e realizar qualquer tarefa de manutenção ou limpeza. Desligue-o também em caso de corte de energia.
- Nunca puxe nem pendure o aparelho pelo cabo. Desligue o aparelho da tomada puxando sempre pela ficha, nunca pelo cabo.
- Evite que o cabo de ligação entre em contacto com arestas cortantes ou superfícies quentes.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de pós-venda ou por pessoal qualificado semelhante, com o fim de evitar riscos.
- Não deixe o liquidificador em funcionamento sem ser vigiado.
- Nunca submergir o corpo principal do aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem na máquina de lavar loiça.
- As lâminas estão muito afiadas. Tenha muito cuidado ao manuseá-las. Não deverão ser manuseadas com o aparelho ligado. Durante o funcionamento, mantenha as mãos, o cabelo, a roupa e qualquer utensílio afastado das lâminas em movimento.
- Use o liquidificador apenas com a tampa colocada no jarro. Não utilize nunca o liquidificador vazio.
- O jarro não é apto para micro-ondas.

## Crianças e Pessoas débeis

---

- Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
- Não deixe crianças pequenas brincarem com os sacos de plástico. Existe sempre o perigo de asfixia!

- O aparelho pode ser usado por crianças de 8 ou mais anos de idade e pessoas com reduzida capacidade física ou mental, se estiverem sob supervisão ou se foram instruídos sobre o uso do aparelho de forma segura e entenderem os riscos potenciais. As crianças não devem realizar trabalhos de limpeza e manutenção do aparelho, a menos que tenham oito ou mais anos de idade e estejam sob supervisão. Crianças menores de 8 anos devem ser mantidas longe do aparelho e da sua fonte de alimentação.
- As crianças devem ser supervisionadas, de modo a garantir que não brincam com o aparelho.

## Descrição

---

- |                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Tampa doseadora           | 6. Base das lâminas           |
| 2. Tampa                     | 7. Bloco motor (unidade base) |
| 3. Jarro misturador de vidro | 8. Seletor de velocidade      |
| 4. Lâminas de corte          | 9. Botões de função           |
| 5. Anel em aço inox          | 10. Pés antiderrapantes       |

## Comandos e programas de funcionamento

---

O liquidificador tem controle de velocidade variável e 3 funções - Pulse, Ice Crushing e Smoothie.

- **Pulse (Pulso)** - Neste modo, a unidade opera na velocidade máxima, desde que o botão Pulse seja pressionado. Este programa é ideal para triturar ingredientes por um curto período de tempo à velocidade máxima.
- **Ice Crushing (tritura gelo)** - Este botão inicia o programa de esmagamento de cubos de gelo. O aparelho começa na velocidade máxima, depois desacelera e retorna à velocidade máxima. Isso durará 30s.
- **Smoothie (batidora)** - A unidade funciona por 60 segundos a 90% da velocidade máxima. Este programa é ideal para preparar smoothies, já que o programa desliga automaticamente após 1 minuto.
- **Seletor de velocidade** - O controle de velocidade permite aumentar ou reduzir a velocidade de operação. Use uma configuração de baixa

velocidade para cortar grosseiramente os ingredientes; para ingredientes de purê, recomendamos usar a velocidade máxima.

### Antes da primeira utilização

---

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Remova a película protetora ou plástico do dispositivo.
- Coloque o dispositivo em uma superfície plana e estável e assegure um mínimo de 10 cm. espaço livre ao redor do dispositivo. Este dispositivo não é adequado para instalação em gabinetes ou para uso externo.
- Antes de usar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as partes removíveis com um pano húmido. Nunca use produtos abrasivos.
- Coloque o cabo de alimentação na tomada (Nota: Certifique-se de que a voltagem indicada no dispositivo corresponde à voltagem local antes de ligar o dispositivo). **A luz azul ao redor dos 3 botões de função piscará. Após o jarro de vidro ser fixada na unidade base da caixa do motor, a luz parará de piscar e ficará fixa.**
- O liquidificador está equipado com uma função de segurança. O liquidificador só pode ser ligado se o jarro de vidro estiver travado na unidade base corretamente.

### Instruções de montagem

---

#### Montagem e desmontagem do jarro de mistura

1. Coloque o conjunto da lâmina de corte no suporte base das lâminas.
2. Coloque a base das lâminas com o conjunto de lâminas inserido no jarro de vidro de mistura a partir da parte inferior e aperte-o firmemente no sentido horário.
3. Coloque a tampa doseadora na abertura da tampa do liquidificador e gire-o no sentido horário para prendê-lo na tampa.
4. Depois de colocar todos os ingredientes necessários no jarro de mistura, feche-o com a tampa montada. A tampa precisa ser empurrada corretamente ao longo de todo o perímetro para que ela adira bem à borda do jarro.
5. Ao desmontar o jarro de mistura, proceda na sequência inversa.

#### Fixar o jarro de mistura à unidade do motor e a sua remoção

Coloque o jarro de mistura montado na unidade do motor e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até ao fim de modo a ficar fixo na unidade do motor. Quando o jarro de mistura está corretamente fixado à unidade do motor, não é possível levantá-lo livremente da unidade do motor.





**Atenção:**

O mecanismo de segurança impedirá que o aparelho seja acionado, a menos que o jarro de mistura esteja fixado corretamente à unidade do motor.

## Utilização

- Este aparelho foi concebido para bater líquidos como produtos lácteos, molhos, sumos de fruta, sopinhas, misturar bebidas, batidos, etc. Pode também ser utilizada para misturar alimentos suaves ou para fazer puré com ingredientes cozidos, por exemplo, cenouras ou ingredientes de comida para bebé. Também pode fazer cocktails com gelo triturado. Não introduzir mais de 10 cubos de cada vez.
- Em nenhuma circunstância é conveniente ter o aparelho em funcionamento durante mais tempo que o necessário. Depois do uso contínuo do aparelho durante um minuto, deixe-o arrefecer à temperatura ambiente, para evitar o sobreaquecimento.



**CUIDADO:**

- O tempo máximo de processamento não deve exceder 1min de uso contínuo. Para atingir tempos de processamento inferiores, utilize o aparelho com impulsos e pausas intermédias de 10 segundos.
- **NÃO OPERE A UNIDADE QUANDO VAZIA.**
- **NÃO COLOQUE INGREDIENTES QUENTES NO JARRO. ANTES DA PREPARAÇÃO DE ALIMENTOS, PERMITA QUE OS ALIMENTOS ESFRIEM POR ALGUNS MINUTOS.**
- Antes de comer ou servir comida misturada, por favor, verifique sempre os ingredientes que possam não ter sido misturados adequadamente.
- Não coloque nenhum objeto de madeira, plástico, vidro, metal ou similar no jarro.

**GERAL:** Para melhores resultados, certifique-se de que a quantidade de ingredientes cobre totalmente a lâmina enquanto triture alimentos sólidos.

## Misturar

1. Monte o liquidificador como explicado na secção "Instruções de Montagem". Certifique-se que a montagem está correta. (Fig. ①)
2. Coloque o jarro na unidade do motor (Fig. ②). Gire o jarro no sentido horário até que ele trave no lugar. (Fig. ③)

3. Introduza os alimentos no jarro sem ultrapassar 2/3 da capacidade máxima (orla superior) do recipiente.
4. Coloque a tampa e a tampa doseadora. Certifique-se que estão bem fechadas.
5. Ligue o cabo de alimentação à tomada elétrica.
6. Com o seletor de velocidade escolha entre a velocidade baixa (1) ou velocidade máxima (2) ou P impulso breve e deve manter esta posição durante o tempo necessário para prolongar o funcionamento do aparelho (máximo 1 minuto de funcionamento contínuo).

**Durante o funcionamento fixe a tampa coma as duas mãos. NUNCA remova a tampa durante o funcionamento.**

7. Se desejar acrescentar algum ingrediente durante o funcionamento, retire a tampa doseadora e acrescente os ingredientes pelo orifício da tampa.
8. Quando obtiver o resultado desejado, escolha a posição de desligado no seletor de velocidade.
9. Retire o cabo de alimentação da tomada elétrica e espere que a lâmina pare de girar.
10. Remova o jarro do corpo principal e esvazie-o.

### **Função Pulse (Pulso)**

1. Mantenha pressionado o botão (**Pulse**) ou pressione várias vezes para obter a consistência desejada. O aparelho trabalha enquanto você continua pressionando o botão.
2. Operar a função pulsar por cerca de 1 minutos e pausar por 1 minutos até usar de novo.

### **Função Ice Crushing (triturar gelo)**

1. Encha o recipiente de cubos de gelo.
2. Pressione o botão **Ice Crushing**. O aparelho irá funcionar durante 1 minuto sem interrupção até que o gelo tenha atingido a consistência desejada.

### **Função Smoothie**

1. Encher o jarro com frutas e/ou vegetal, bem como suficiente líquido.
2. Pressione o botão **Smoothie**. O dispositivo irá operar durante 1 minuto até que a consistência atingir a consistência desejada.

## Conselhos úteis de Utilização

---

- Não utilize o jarro para guardar alimentos ou objetos.
- Recomenda-se não deixar alimentos muito quentes no jarro com o fim de prevenir queimaduras.
- Recomenda-se acrescentar os ingredientes aos poucos ao invés de tudo de uma vez.
- Primeiramente, triture os alimentos mais sólidos e seguidamente adicione os mais moles. Desta forma é mais fácil conseguir uma mistura homogênea.
- Recomenda-se utilizar a velocidade mais lenta para bater ou misturar alimentos com consistência líquida. Recomenda-se utilizar a velocidade mais rápida para triturar ou misturar alimentos com consistência mais sólida.
- Os alimentos grossos e com fibra têm de ser cortados em quadrados de 2 ou 3 cm como máximo.
- Para os cocktails com gelo triturado introduza primeiro os ingredientes, depois o gelo e, por último, o líquido necessário ou um pouco de água. Não se esqueça de acrescentar o líquido, caso contrário o gelo não será devidamente triturado.
- Para triturar o gelo recomendamos utilizar a velocidade mais alta durante alguns instantes para terminar de o triturar de forma correta. O gelo será empurrado para cima evitando que fique preso em baixo.
- Se durante o processo de mistura, os alimentos se agarrarem às paredes da jarra ou ficarem fora do alcance das lâminas, apague o aparelho e remova o jarro do corpo principal. Remova a tampa e mova os alimentos cuidadosamente na direção da lâmina. Tampe o jarro, coloque-o no corpo principal e termine a mistura dos alimentos.
- Não exceda o nível máximo indicado no jarro do liquidificador.

## Limpeza e manutenção

---

As lâminas estão muito afiadas. Evite tocar nas lâminas com as mãos ao limpar e enxugar o interior do jarro.

Nunca submergir o corpo principal na água nem o lavar na máquina de lavar loiça.

1. Limpe o aparelho antes da primeira utilização, imediatamente após cada utilização e após um longo período sem usar.
2. Limpe o copo e outros elementos plásticos imediatamente à sua utilização, já que alguns alimentos (por exemplo a cenoura) são muito difíceis de limpar uma vez secos.

### Limpeza rápida

1. Levante a tampa com o liquidificador montado e deite água tépida com um pouco de detergente líquido.
2. Feche a tampa. Certifique-se de que está bem fechado.
3. Pressione o botão P durante alguns segundos.
4. Remova o jarro e enxagúe-o com água tépida.

### Limpeza profunda

1. Esvazie o jarro e desmonte o liquidificador.
2. Limpe o corpo principal e o cabo de ligação com um pano húmido.
3. Limpe os demais elementos com água e sabão e enxague com água abundante sob água corrente. Não os introduza no lava-loiça. Coloque o jarro de boca para baixo para secar.
4. Monte o liquidificador como explicado na secção "**Instruções de Montagem**".



**Não toque nas lâminas, especialmente se o aparelho estiver ligado.**

**O jarro de vidro não deve sofrer alterações de temperatura muito fortes.**

### Instruções de armazenamento

- Guarde o aparelho em um ambiente seco.
- Nunca coloque o jarro de vidro ou qualquer outra parte do liquidificador no micro-ondas.

### Solução de problemas

---

- Se, quando o aparelho estiver em uso, ele apresentar sinais anormais, como ruídos, odores, fumaça ou qualquer aumento de temperatura, desligue-o e não o utilize mais.
- Se o aparelho não funcionar mais, verifique se a ficha está ligada corretamente à rede elétrica e se o jarro está corretamente travado na unidade do motor.
- Se o aparelho continuar a não funcionar após as verificações acima, entre em contato com o serviço pós-venda da loja onde ele foi comprado.

### Proteção contra sobre aquecimento

- Para prolongar a vida útil do aparelho, o motor tem uma proteção contra sobreaquecimento integrado. Se o motor funcionar durante muito tempo,

sobrecarregar ou superaquecer, o aparelho é desligado automaticamente. Se isso acontecer, desligue a ficha da tomada e espere 20/30 minutos até o motor arrefecer completamente. Em seguida, pode usar o aparelho novamente.

- Se tiver um problema com o dispositivo, contacte o serviço técnico. Nunca tente reparar o aparelho.

## Características técnicas

---

Modelo:..... LQ-120.006A  
Alimentação da corrente: ..... 220-240V~, 50/60Hz  
Consumo de energia: ..... 1200 W  
Capacidade do jarro:..... 1,7 Litros  
Dimensões externas (L x P x A): ..... ± 163 x 185 x 450mm  
Peso líquido:..... 4,165kg

## Conformidade CE

---

Este aparelho foi testado e produzido de acordo com todas as atuais diretivas relevantes da UE, tais como:



- Diretiva de Compatibilidade eletromagnética 2014/30/EU,
- Diretiva de Baixa tensão LVD 2014/35/EU,
- Diretiva RoHS e respetivas emendas 2011/65/CE

e foi fabricado de acordo com as mais recentes normas de segurança.

A marcação CE atesta este produto com todas as diretivas relevantes.


### Eliminação – Política ambiental

---

**Este aparelho está classificado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/EU sobre Resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (CEE).**



Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.

 Este símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que o aparelho não pode ser tratado como lixo doméstico. Pelo contrário, deve ser entregue no ponto de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

A eliminação deve ser efetuada de acordo com as normas ambientais locais para a deposição de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e reciclagem deste produto, entre em contacto com o departamento local, o serviço de recolha de lixo ou a loja onde adquiriu o produto.

### Garantia

---

O importador garante este produto por um período de 24 meses (\*) a partir da data de compra, e cobre a reparação sem encargos com mão-de-obra e materiais, avarias devidas a defeitos de fabricação ou componentes defeituosos, reservando-se o responsável pela garantia, segundo o seu próprio critério, o direito de substituição por aparelho igual ou equivalente.

A garantia não cobre as avarias provocadas por uso indevido, instalação incorreta, descargas elétricas, dano intencional do aparelho ou por causas estranhas ao mesmo. A garantia não cobre assim danos atribuíveis a quedas, pancadas, derrame de líquidos, exposição a condições extremas do meio ambiente ou deterioração provocada pelo uso normal das partes plásticas ou teclados, bem como pelo uso de baterias diferentes das especificadas neste manual.

Se o aparelho avariar durante o período da garantia, deverá entrar em contacto com o estabelecimento vendedor e remeter o aparelho para o local por este indicado, fazendo-o acompanhar do certificado de garantia e respetiva prova de compra.

O consumidor goza de todas as garantias previstas na Diretiva 1999/44/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 25 de maio.

(\*) Apenas para países da União Europeia

## **Estimado cliente**

Gracias por elegir un producto HÆGER.

Los productos HÆGER están diseñados para el bienestar de los consumidores, haciendo hincapié en los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Estamos seguros de su satisfacción con la compra de este producto.

Suponemos que el usuario tiene conocimientos generales sobre el manejo de los aparatos eléctricos.

Lea con atención y, en su totalidad, las instrucciones de uso y seguridad y familiarícese con las funciones del aparato antes de la primera puesta en marcha. Conserve las instrucciones y entréguelas con el aparato si lo transfiriera a terceros.

## **Uso adecuado**

---

Este aparato ha sido diseñado para batir líquidos como productos lácteos, salsas, zumos de fruta, sopas, mezclar bebidas, batidos, etc. Es posible su uso para mezclar alimentos blandos o hacer puré con ingredientes cocidos, por ejemplo, zanahorias o ingredientes de comida para bebé. También es posible realizar cócteles con hielo picado.

Este aparato es sólo para uso doméstico, no industrial. Cualquier uso diferente al indicado podría ser peligroso.

## **Indicaciones generales de seguridad**

---

- Lea completamente estas instrucciones antes de utilizar su aparato.
- Retire todas las bolsas de papel o de plástico, láminas plásticas, cartones y pegatinas eventuales que se encuentran dentro o fuera del aparato que sirvieron como protección de transporte o promoción de venta.
- No realice ninguna modificación ni reparación en el aparato. Ante cualquier anomalía en el cable u otra parte del aparato, no lo use y acuda a un servicio de asistencia autorizado.

- Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el voltaje indicado coincide con el de su hogar.
- Desenchufe el aparato siempre después de su uso y antes de desmontar o montar piezas y realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza. Desenchúfelo también en caso de apagón.
- No tire nunca del cable ni cuelgue el aparato por él. Desenchufe el aparato tirando siempre de la clavija, nunca del cable.
- Evite que el cable de alimentación entre en contacto con aristas cortantes o superficies calientes.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- No deje la batidora en funcionamiento sin vigilancia.
- No introduzca nunca el cuerpo principal del aparato en agua u otro líquido, ni en el lavavajillas.
- Las cuchillas están muy afiladas. Tenga mucho cuidado al manipularlas. No las manipule con el aparato enchufado. Durante el funcionamiento, mantenga las manos, el pelo, la ropa y cualquier utensilio alejado de las cuchillas en movimiento.
- Utilice la batidora sólo con la tapa colocada sobre la jarra. No utilice nunca la batidora en vacío.
- La jarra no es apta para microondas.



---

## Niños y Personas Débiles

---

- Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (Bolsas de plástico, cartón, poliestireno etc.) a su alcance.
- No deje jugar a los niños con la lámina. ¡Existe peligro de asfixia!
- **El aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o mayores y por las personas con discapacidad física o mental, si están bajo control o si han sido instruidos en el uso de la máquina de una manera segura y comprendan los riesgos potenciales. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza y mantenimiento del aparato, a menos que los 8 años o más y bajo supervisión. Los niños menores de 8 años tienen que mantenerse alejado del aparato y de su fuente de alimentación.**
- Es necesario vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

---

### Indicación de los componentes

---

- |                         |                                 |
|-------------------------|---------------------------------|
| 1. Tapón dosificador    | 6. Base de la cuchilla          |
| 2. Tapa                 | 7. Caja del motor (unidad base) |
| 3. Jarra de cristal     | 8. Selector de velocidad        |
| 4. Cuchillas de corte   | 9. Botones de función           |
| 5. Anillo en acero inox | 10. Pies de goma                |

---

### Mandos y programas de funcionamiento

---

La licuadora tiene control de velocidad variable y 3 funciones: pulso, trituración de hielo y batido.

- **Pulso (pulsación)** - En este modo, la unidad funciona a la velocidad máxima durante el tiempo que el botón de pulsación, pulsado. Este programa es ideal para triturar ingredientes durante un breve espacio de tiempo a la velocidad máxima.

- **Ice Crushing (triturar hielo)** - Este botón inicia el programa para triturar hielo. El aparato comienza a funcionar a la velocidad máxima, entonces baja su velocidad para retornar otra vez a la velocidad máxima. Esto durará por 30 segundos.
- **Smoothie (batidora)** - La unidad funciona durante 60 segundos a la velocidad máxima. Este programa es ideal para preparar batidos, ya que el programa se apaga automáticamente tras 1 minuto.
- **Control de velocidad** - El control de velocidad permite aumentar o reducir la velocidad de funcionamiento. Utilice una velocidad baja para trocear los ingredientes; para licuar los ingredientes, recomendamos utilizar el ajuste de velocidad máxima.

### Antes del primer uso

---

- Sacar el aparato y los accesorios de la caja. Retire la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y estable y asegúrese de un mínimo de 10cm. espacio libre alrededor del dispositivo. Este dispositivo no es adecuado para la instalación en un gabinete o para uso externo.
- Antes de usar su aparato por primera vez, limpie todas las piezas extraíbles con un paño húmedo. Nunca utilice productos abrasivos.
- Coloque el cable de alimentación en el enchufe (Nota: asegúrese de que el voltaje que se indica en el dispositivo coincida con el voltaje local antes de conectarlo). **La luz azul alrededor de los 3 botones de función parpadeará. Después de que la jarra de cristal se fije a la unidad base del alojamiento del motor, la luz dejará de parpadear y se encenderá.**
- La licuadora está equipada con una función de seguridad. La licuadora solo se puede encender si la jarra de cristal está bloqueada en la unidad base correctamente.

### Instrucciones de montaje

---

#### Montaje y desmontaje de la jarra de cristal

1. Coloque el conjunto de la cuchilla de corte en el soporte base de las cuchillas.
2. Coloque la base de cuchillas con el conjunto de la cuchilla insertada en el la jarra de cristal desde la parte inferior y apriételo firmemente en el sentido de las agujas del reloj.
3. Coloque el copo dosificador en la abertura de la tapa de la licuadora y gírelo hacia la derecha para asegurarlo en la tapa.

4. Cuando haya colocado todos los ingredientes necesarios en el recipiente de mezclar, ciérrelo con la tapa ensamblada. La tapa debe empujarse adecuadamente hacia abajo a lo largo de todo el perímetro para que se adhiera bien al borde del recipiente de mezclar.
5. Al desmontar la jarra de cristal, proceda en la secuencia inversa.

## Instalación y desmontaje de la jarra en la unidad del motor

En la unidad del motor, coloque el recipiente de mezclar y gírelo en sentido horario hasta que quede asegurado en la unidad del motor. Cuando la jarra de mezclar está correctamente unida a la unidad del motor, no es posible levantarla libremente de la unidad del motor.

### Atención:

**El mecanismo de seguridad evitará que se encienda el aparato a menos que la jarra de mezcla esté correctamente conectada a la unidad del motor.**

## Uso del aparato

- Este aparato ha sido diseñado para batir líquidos como productos lácteos, salsas, zumos de fruta, sopas, mezclar bebidas, batidos, etc. Es posible su uso para mezclar alimentos blandos o hacer puré con ingredientes cocidos, por ejemplo, zanahorias o ingredientes de comida para bebé. También es posible realizar cócteles con hielo picado. No introduzca más de 10 hielos a la vez.
- En ningún caso es conveniente tener el aparato en funcionamiento durante más tiempo que el necesario. Después del uso continuo del aparato durante un minuto, déjelo enfriar a temperatura ambiente, para evitar su sobrecalentamiento.



### PRECAUCIÓN:

- El tiempo máximo de procesamiento no debe exceder 1 min de uso continuo. Para lograr tiempos de procesamiento inferiores, utilice el aparato con pulsos y pausas intermedias de 10 segundos.
- **NO OPERE LA UNIDAD CUANDO ESTÉ VACÍA.**
- **NO PONGA INGREDIENTES CALIENTES EN EL TAZÓN. ANTES DE LA PREPARACIÓN DE ALIMENTOS, PERMITA QUE LOS ALIMENTOS SE ENFRÍEN POR ALGUNOS MINUTOS.**
- Antes de comer o servir alimentos mezclados, siempre revise los ingredientes que podrían no haber sido mezclados adecuadamente.
- No ponga objetos de madera, plástico, vidrio, metal u objetos similares en el recipiente.

**GENERAL:** Para obtener mejores resultados, asegúrese de que la cantidad de ingredientes cubra completamente la cuchilla mientras corta los alimentos sólidos.

### **Mezclar**

1. Ensamble la licuadora como se explica en la sección "Instrucciones de ensamblaje". Asegúrese de que esté ensamblado correctamente. (Fig. ①)
2. Coloque la jarra en la unidad del motor (Fig. ②). Gire la jarra hacia la derecha hasta que encaje en su lugar. (Fig. ③)
3. Coloque los alimentos en la jarra sin exceder 2/3 de la capacidad máxima (borde superior).
4. Cierre la jarra con la tapa montada. La tapa debe empujarse adecuadamente hacia abajo a lo largo de todo el perímetro para que se adhiera bien al borde del recipiente de mezcla.
5. Gira el control giratorio a la velocidad deseada (min - max) para la mezcla.
6. Mezcle los ingredientes durante 2 minutos y haga una pausa al menos durante 1 minuto.

**Durante el funcionamiento sujete la tapa firmemente con las 2 manos. NUNCA retire la tapa durante el funcionamiento.**

7. Si desea añadir algún ingrediente durante el funcionamiento, retire el tapón dosificador y añada los ingredientes por el orificio de la tapa.
8. Cuando obtenga el resultado deseado elija la posición de apagado en el selector de velocidad.
9. Desenchufe el cable de la red y espere a que la cuchilla haya dejado de girar.
10. Retire la jarra del cuerpo principal y vacíela.

### **Función Pulse (pulsar)**

1. Mantenga presionado el botón de Pulso o presione varias veces, hasta que la comida alcance la consistencia deseada. El dispositivo funciona mientras presiona el botón.
2. Opere la función de pulso para ca. 1 minuto y pausa al menos durante 1 minuto.

## **Función Ice Crushing**

1. Llene el recipiente de cubitos de hielo.
2. Pulse la tecla **Ice Crushing**. El aparato funcionará durante 1 minuto ininterrumpidamente hasta que el hielo haya alcanzado la consistencia deseada.

## **Función Smoothie**

1. Llene el recipiente con fruta y/o verdura, así como de suficiente líquido.
2. Pulse la tecla **Smoothie**. El aparato funcionará durante 1 minuto hasta que la comida haya alcanzado la consistencia deseada.

## **Consejos de Uso**

---

- No utilice la jarra para almacenar alimentos ni objetos.
- Se aconseja no verter en la jarra alimentos muy calientes para evitar posibles quemaduras.
- Es recomendable añadir los ingredientes poco a poco en lugar de todo a la vez.
- En primer lugar, triture los alimentos más sólidos y a continuación añada los más blandos. De esta forma es más fácil conseguir una mezcla homogénea.
- La velocidad más lenta se recomienda para batir o mezclar alimentos de consistencia líquida. La velocidad más rápida se recomienda para triturar o mezclar alimentos más sólidos o consistentes.
- Los alimentos gruesos y fibrosos deben ser cortados en cubos de 2 o 3 cm como máximo.
- Para realizar cócteles con hielo picado, introduzca primero los ingredientes, después el hielo y por último el líquido necesario o un poco de agua. No olvide añadir el líquido, de lo contrario el hielo no será picado correctamente.
- Al picar hielo es recomendable utilizar la velocidad alta durante unos instantes para terminar de picarlos correctamente. Los hielos serán impulsados hacia arriba evitando que se queden bloqueados abajo.
- Si durante el mezclado los alimentos se pegan a las paredes de la jarra o quedan fuera del alcance de las cuchillas, apague el aparato y retire la jarra del cuerpo principal. Retire la tapa y con una espátula desplace los alimentos cuidadosamente hacia la cuchilla. Tape la jarra, colóquela en el cuerpo principal y concluya el mezclado de los alimentos.
- No exceda el nivel máximo indicado en la jarra de la batidora.

## Limpieza y mantenimiento

---

Las cuchillas están muy afiladas. Evite tocar las cuchillas con las manos al limpiar y secar el interior de la jarra.

No sumerja nunca el cuerpo principal en agua ni lo lave en el lavavajillas.

1. Limpie el aparato antes del primer uso, inmediatamente después de cada uso y tras un largo periodo de tiempo sin usar.
2. Limpie la jarra y otros elementos plásticos inmediatamente después de su uso, ya que algunos alimentos (por ejemplo, la zanahoria) son muy difíciles de limpiar una vez secos.

### Limpieza rápida

1. Con la batidora completamente montada, levante la tapa y vierta en la jarra agua templada con un poco de detergente líquido.
2. Coloque la tapa. Asegúrese de que está correctamente cerrada.
3. Presiona el botón **Pulse** durante unos segundos.
4. Retire la jarra y enjuáguela con agua templada.

### Limpieza profunda

1. Vacíe la jarra y desmonte la batidora.
2. Limpie el cuerpo principal y el cable de conexión con un paño húmedo.
3. Limpie los demás elementos con agua jabonosa y aclárelos con abundante agua bajo el grifo. No los introduzca en el lavavajillas. Coloque la jarra boca abajo para su secado.
4. Monte la batidora como se explica en el apartado "**Instrucciones de Montaje**".



No toque las cuchillas, sobre todo si el aparato está conectado.

El vaso de cristal no debe sufrir cambios de temperatura demasiado fuertes.

### Instrucciones de almacenamiento

- Guarde el aparato en un sitio seco.
- No introduzca el vaso de cristal ni ninguna otra pieza de la batidora dentro del microondas.

---

## Solución de problemas

---

- Si durante su uso el aparato muestra señales anómalas, como ruido, olor, humo o aumento de temperatura, desenchufe el aparato y cese de usarlo.
- Si el aparato deja de funcionar compruebe que está bien enchufado a la corriente y que el vaso está insertado correctamente en el bloque motor.
- Si el aparato no funciona a pesar de todo lo anterior, póngase en contacto con el servicio de posventa de la tienda.

## Protección contra el sobrecalentamiento

- Para prolongar la vida útil del aparato, el motor lleva una protección de sobrecalentamiento integrada. Si el motor funciona durante mucho tiempo, se sobrecarga o sobrecalienta, el aparato se apaga automáticamente. Si esto sucede, desconecte el enchufe de la toma de alimentación y espere unos 20/30 minutos hasta que el motor se haya enfriado completamente. A continuación, puede utilizar el aparato de nuevo.
- Si tiene algún problema con este dispositivo, no lo desarme solo. Siempre póngase en contacto con el departamento de servicio o el departamento de servicio postventa.

---

## Datos técnicos

---


Modelo:..... LQ-120.006A  
Suministro de tensión: ..... 220-240V~, 50/60Hz  
Consumo de energía: ..... 1200 W  
Capacidad de la jarra: ..... 1,7 Litros  
Dimensiones externas (An x P x Al):..... ± 163 x 185 x 450mm  
Peso neto: ..... 4,165kg

---

## Conformidad CE

---

Este producto ha sido probado y producido de acuerdo con las normativas actuales y pertinentes, tales como:

-  - Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU,  
- Directiva de baja tensión Directiva (LVD) 2014/35/EU,  
- Directiva RoHS y sus modificaciones 2011/65/UE

y ha sido construido de acuerdo con las últimas normas de seguridad.

La marca CE certifica este producto con todas las directivas relevantes relacionadas.

## Disposición – La política ambiental

---

**Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).**

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



Este símbolo en el producto o en los documentos que acompañan el producto, indica que este aparato no puede ser tratado como residuos domésticos. Es su lugar se debe entregar al punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Para eliminación debe realizarse de conformidad con las normas medioambientales para eliminación de residuos. Entrégalo a un vertedero autorizado, no lo deje ni siquiera por unos días, ya que es potencialmente peligroso para los niños.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, su servicio de desechos del hogar o la tienda donde adquirió el producto.

## Garantía

---

Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses (\*) a partir de la fecha de compra, y abarca la reparación sin cargos de mano de obra y materiales, de los fracasos debido a defectos de fabricación o componentes defectuosos, reservándose el responsable de la garantía, de acuerdo con su propia discreción, el derecho a la sustitución por aparato igual o equivalente. La garantía no cubre daños causados por mal uso, instalación inadecuada, descargas eléctricas, el daño intencional de los equipos o la misma causa extraña. La garantía no cubre los daños imputables a caídas, golpes, derrame de líquidos, exposición a condiciones extremas del medio ambiente o los daños causados por el uso normal de las piezas de plástico o teclados, así como por el uso de pilas o acumuladores distintas de las especificadas en el manual.

Si el mal funcionamiento del equipo durante el período de garantía deberá ponerse en contacto con el vendedor establecimiento y enviar la unidad al lugar fijado por él, que le siguen el certificado de garantía y su prueba de compra.

El consumidor disfruta de todas las garantías previstas en la Directiva 1999/44/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 25 de mayo.

(\*) Solo para los países de la Unión Europea



## **Cher Client**

Merci d'avoir choisi un produit Haeger.

Les produits Haeger sont conçus pour le bien-être du consommateur, en insistant sur les plus hauts standards de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous sommes certains de leur satisfaction à l'achat de ce produit.

Nous supposons que l'utilisateur détient des connaissances générales sur l'emploi des appareils électroménagers.

Avant la première mise en service, lisez attentivement le présent mode d'emploi et les instructions de sécurité et familiarisez-vous avec les fonctions de l'appareil. Conservez le présent mode d'emploi et le cas échéant, transmettez-le à des tiers.

## **Usage conforme**

---

Cet appareil a été conçu pour battre des liquides tels que produits laitiers, sauces, jus de fruit, soupes, pour mélanger des boissons, des milk-shakes, etc. Il peut être utilisé pour mélanger des aliments mous ou écraser en purée des ingrédients cuits comme des carottes ou des aliments pour bébé. Il est également possible de préparer des cocktails avec de la glace pilée.

Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique, non industriel. Toute utilisation différente de celle indiquée peut être dangereuse.

## **Conseils généraux de sécurité**

---

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être suivies, incluant ce qui suit :

- Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
- Retirez tous les sachets en papier ou en plastique, les films plastiques, les cartons et autocollants éventuels, apposés sur l'appareil ou à l'extérieur, qui lui ont servi de protection pendant le transport ou pour sa promotion.
- Ne modifiez ni ne réparez jamais l'appareil. Si vous constatez une anomalie sur le cordon ou une autre

partie de l'appareil, ne l'utilisez pas et amenez-le à un centre de service technique agréé.

- Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifiez que la tension indiquée correspond bien à celle de votre logement.
- Débranchez toujours l'appareil après usage et avant de démonter ou de monter des pièces et d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage. Débranchez-le également en cas de coupure de courant.
- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation et ne suspendez pas l'appareil par le cordon. Débranchez l'appareil en tirant toujours sur la prise, jamais sur le cordon.
- Prenez garde à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des éléments tranchants ou des surfaces chaudes.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, par un service après-vente ou par tout professionnel agréé afin d'écartier tout danger.
- Ne laissez pas votre mixeur fonctionner sans surveillance.
- N'introduisez jamais le corps principal de l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide, et ne le mettez pas au lave-vaisselle.
- Les lames sont très tranchantes. Faites très attention en les manipulant. Ne les touchez pas lorsque l'appareil est branché. Pendant le fonctionnement, maintenez les mains, les cheveux, les vêtements et tout ustensile éloigné des lames en mouvement.
- Utilisez le mixeur uniquement lorsque le couvercle est placé sur le bol. N'utilisez jamais le mixeur à vide.
- Le bol ne doit pas être placé aux micro-ondes.

## Enfants et Personnes Fragiles

- Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
- Ne pas laisser les jeunes enfants jouer avec le film. Il y a risque d'étouffement !
- **L'appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites, si elles sont sous surveillance ou s'ils ont été formés à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et de comprendre les risques potentiels. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil, sauf si elles sont de 8 ans ou plus et sous surveillance. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et de son alimentation.**
- Il est nécessaire de surveiller les enfants pour empêcher qu'ils ne jouent avec l'appareil.

## Description

- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. Réservoir de dosage  | 6. Porte-lames          |
| 2. Couvercle            | 7. Bloc Moteur (Base)   |
| 3. Bol en verre         | 8. Sélecteur de vitesse |
| 4. Lame                 | 9. Boutons de fonction  |
| 5. Anneau en acier inox | 10. Pieds en caoutchouc |

## Commande de fonctionnement et fonctions

Le mélangeur a un contrôle de vitesse variable et 3 fonctions - **Pulse**, **Ice Crushing** et **Smoothie**.

- **Pulse** - Dans ce mode opératoire, l'appareil fonctionne à vitesse maximale tant que le bouton ,Pulse est maintenu enfoncé. Cette fonction convient parfaitement pour hacher les ingrédients rapidement à vitesse maximale

- **Ice-Crushing (glace pilée)** - Ce bouton sert à piler des glaçons. L'appareil démarre à vitesse maximale, puis ralentit et revient ensuite à vitesse maximale. Cela durera 30 secondes.
- **Smoothie** - L'appareil fonctionne pendant 60 secondes à vitesse maximale. Cette fonction convient parfaitement pour la préparation des smoothies, car elle s'arrête automatiquement au bout d'1 minute.
- **Contrôle de la vitesse** - Le contrôle de la vitesse permet d'augmenter ou de réduire la vitesse de fonctionnement. Une vitesse lente convient pour hacher grossièrement les ingrédients ; pour mettre en purée des ingrédients, nous recommandons la vitesse maximale.

### Avant la première utilisation

---

- Sortez l'appareil et les accessoires de la boîte. Retirez le film de protection ou le plastique de l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable et assurez-vous qu'il a au moins 10 cm. espace libre autour de l'appareil. Cet appareil ne convient pas pour une installation dans une armoire ou pour une utilisation en extérieur.
- Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. Ne jamais utiliser de produits abrasifs.
- Branchez le câble d'alimentation dans la prise (Remarque : assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de connecter l'appareil). **La lumière bleue autour des 3 boutons de fonction clignotera. Une fois le bol en verre fixé à l'unité de base du boîtier du moteur, le voyant cesse de clignoter et reste fixe.**
- Le mélangeur est doté d'une fonction de sécurité. Le mélangeur ne peut être activé que si le bol en verre est correctement verrouillé dans l'unité de base.

### Instructions pour le montage

---

#### Montage et démontage du bol

1. Placez la lame de coupe dans le porte-lame.
2. Placez le porte-lame avec la lame insérée sur le bol en verre par le bas et serrez-le fermement dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Placez le réservoir de dosage dans l'ouverture du couvercle du mixeur et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer au couvercle.

4. Lorsque vous avez placé tous les ingrédients nécessaires dans le bol à mélanger, fermez-le avec le couvercle assemblé. Le couvercle doit être correctement abaissé sur tout le périmètre pour bien adhérer au bord du récipient.
5. Lors du démontage du récipient de mélange, procédez dans l'ordre inverse.

### Fixation et retrait du bol sur le bloc moteur

Sur le bloc moteur, placez le bol à mélanger et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien fixé sur le bloc moteur. Lorsque le récipient de mélange est correctement fixé au bloc moteur, il n'est pas possible de le soulever librement du bloc moteur.



**Attention :**

**Le mécanisme de sécurité empêchera le démarrage de l'appareil à moins que le récipient de mélange ne soit correctement fixé au bloc moteur.**

### Mise en service

- Cet appareil a été conçu pour battre des liquides tels que produits laitiers, sauces, jus de fruit, soupes, pour mélanger des boissons, des milk-shakes, etc. Il peut être utilisé pour mélanger des aliments mous ou écraser en purée des ingrédients cuits comme des carottes ou des aliments pour bébé. Il est également possible de préparer des cocktails avec de la glace pilée. N'introduisez pas plus de 10 glaçons à la fois.
- Il n'est pas recommandé de faire fonctionner l'appareil plus longtemps que la durée maximum indiquée. Après un usage prolongé de l'appareil pendant une minute, laissez-le refroidir à température ambiante pour éviter une surchauffe.



**MISE EN GARDE :**

- La durée maximale de traitement ne doit pas dépasser 1 minute d'utilisation continue. Afin d'obtenir des temps de traitement inférieurs, utilisez l'appareil avec des impulsions et des pauses intermédiaires de 10 secondes.
- **N'UTILISEZ PAS L'UNITÉ LORSQU'IL EST VIDE.**
- **NE PAS METTRE D'INGRÉDIENTS CHAUDES DANS LE BOL. AVANT DE PRÉPARER LA NOURRITURE, LAISSER REFROIDIR LA NOURRITURE PENDANT QUELQUES MINUTES.**
- Avant de manger ou de servir un mélange d'aliments, veuillez toujours vérifier si des ingrédients n'ont pas été mélangés correctement.

- Ne mettez aucun objet en bois, en plastique, en verre, en métal ou similaire dans le pot.

**GÉNÉRAL** : Pour de meilleurs résultats, veuillez-vous assurer que la quantité d'ingrédients recouvre entièrement la lame lorsque vous hachez des aliments solides.

### Mixer

1. Assemblez le mélangeur comme expliqué dans la section "Instructions de montage". Assurez-vous qu'il est correctement assemblé. (Fig.①)
2. Placez le récipient sur le bloc moteur (fig. ②). Tournez la verseuse dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. (Fig.③)
3. Placez les aliments dans le pot sans dépasser les 2/3 de la capacité maximale (bord supérieur).
4. Fermez le pot avec le couvercle assemblé. Le couvercle doit être correctement abaissé sur tout le périmètre pour bien adhérer au bord du récipient.
5. Tourne le bouton rotatif à la vitesse désirée (min-max) pour le mélange.
6. Mélangez les ingrédients pendant 2 minutes et faites une pause d'au moins 1 minute.

**Pendant le fonctionnement, maintenez fermement le couvercle avec les deux mains. NE JAMAIS retirer le couvercle en cours de fonctionnement.**

7. Si vous souhaitez ajouter un ingrédient en cours le fonctionnement, retirez le bouchon doseur et incorporez les ingrédients par l'orifice du couvercle
8. Une fois obtenu le résultat désiré, sélectionnez la position arrêt sur le sélecteur de vitesse.
9. Débranchez le cordon d'alimentation et attendez que la lame ait fini de tourner.
10. Retirez le bol du corps principal et videz-le.

### Fonction Pulse (pulsation)

1. Appuyez la touche **Pulse** ou l'appuyez plusieurs fois jusque à la consistance voulue. Le dispositif fonctionne aussi longtemps que vous appuyez sur le bouton.
2. Utilisez la fonction pulsation jusqu'à 1 minute et ensuite faire au moins 1 minute de pause.

## Fonction Ice Crushing

1. Remplir le récipient de mixage avec des glaçons.
2. Appuyez la touche **Ice Crushing**. Le dispositif fonctionne en continu pendant 1 min, jusqu'à ce que la glace ait atteint la consistance désirée.

## Fonction Smoothie

1. Remplir le récipient de mixage avec des fruits et/ou des légumes ainsi que liquide suffisant.
2. Appuyez la touche **Smoothie**. Le dispositif fonctionne en continu pendant 1 min, jusqu'à ce que les aliments atteignent la consistance souhaitée.

## Conseils d'utilisation

---

- N'utilisez pas le pichet pour garder des aliments ou des objets.
- Il est recommandé de ne pas verser des aliments très chauds dans le pichet pour éviter d'éventuelles brûlures.
- Il est recommandé d'ajouter les ingrédients petit à petit au lieu de tout à la fois.
- Tout d'abord, mixez les aliments les plus solides et ensuite ajoutez les plus tendres. Vous obtiendrez ainsi un mélange plus homogène.
- La vitesse la plus lente est recommandée pour battre ou mélanger des aliments à la consistance liquide. La vitesse la plus rapide est recommandée pour mixer ou mélanger des aliments plus solides ou consistants.
- Les aliments en gros morceaux ou fibreux doivent être coupés en cubes de 2 à 3 cm maximum.
- Pour réaliser des cocktails avec de la glace pilée, introduisez d'abord les ingrédients, puis la glace et ensuite le liquide nécessaire ou un peu d'eau. N'oubliez pas d'ajouter le liquide, ce qui permet de bien piler la glace.
- Lorsque vous mixez de la glace, il est recommandé d'utiliser la plus grande vitesse pendant quelques instants afin de bien la piler. Les glaçons seront envoyés vers le haut et ne resteront pas bloqués au fond du pichet.
- Si pendant le mixage, les aliments viennent se coller aux parois du pichet ou s'écartent de la portée des lames, arrêtez l'appareil et retirez le pichet du socle. Retirez le couvercle et à l'aide d'une spatule déplacez soigneusement les aliments vers la lame. Couvrez le pichet, placez-le sur le corps principal et achevez de réaliser le mélange des aliments.
- Ne dépassez pas le niveau maximum indiqué sur le bol du mixeur.

## Nettoyage et entretien

---

Les lames sont très tranchantes. Évitez de les toucher avec les mains lorsque vous nettoyez et essuyez l'intérieur du pichet.

Ne plongez jamais le bloc principal dans l'eau et ne le lavez jamais au lave-vaisselle.

1. Nettoyez l'appareil avant la première utilisation, immédiatement après chaque utilisation et après une longue période d'inutilisation.
2. Nettoyez le bol et les autres éléments en plastique immédiatement après les avoir utilisés : certains aliments comme la carotte sont en effet très difficiles à nettoyer une fois qu'ils sont secs.

### Nettoyage rapide

1. Lorsque le mixeur est complètement monté, levez le couvercle et versez de l'eau tiède avec un peu de liquide vaisselle dans le pichet.
2. Placez le couvercle. Assurez-vous qu'il est bien fermé.
3. Appuyez sur le bouton **Pulse** pendant quelques secondes.
4. Retirez le pichet et rincez-le à l'eau tiède.

### Nettoyage profond

1. Videz le pichet et démontez le mixeur.
2. Nettoyez le corps principal et le câble d'alimentation à l'aide d'un chiffon humide.
3. Nettoyez les autres éléments à l'eau savonneuse et rincez-les abondamment à l'eau du robinet. Ne les mettez pas au lave-vaisselle. Posez le pichet à l'envers pour le faire sécher.
4. Montez le mixeur tel qu'il est indiqué en paragraphe « **Instructions pour le montage** ».



**Ne pas toucher le couteau, surtout lorsque l'appareil est branché.**

**Le bol en verre ne doit pas être soumis à des écarts de température trop importants.**

### Consignes de stockage

- Ranger l'appareil dans un environnement sec.
- Ne jamais passer le bol en verre ou toute autre partie du blender au four à micro-onde.



## Résolution des problèmes

- Si lors de l'utilisation, le produit montre des signes anormaux comme : bruit, odeur, fumée ou augmentation de température, débrancher l'appareil et cesser l'utilisation.
- Si l'appareil ne fonctionne plus, vérifier que la prise est bien branchée au secteur et que le bol est correctement enclenché sur le bloc moteur.
- Si l'appareil ne fonctionne pas malgré les vérifications ci-dessus, contacter le service après-vente du magasin.

## Protection contre la surchauffe

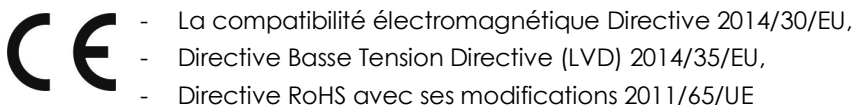
- Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil, une protection contre la surchauffe est installée au niveau du moteur. Lorsque le moteur est en fonctionnement sur une plage de temps très longue, lorsqu'il est en surcharge ou qu'il se situe au-dessus du seuil de température d'alerte, l'appareil s'arrête automatiquement. Si cela se produit, retirez la fiche de la prise de courant et attendez de l'ordre de 20 / 30 minutes jusqu'à ce que le moteur soit totalement refroidi. Ensuite vous pouvez à nouveau utiliser l'appareil.
- Si vous rencontrez un problème avec l'appareil, adressez-vous au service après-vente. Ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même !

## Données techniques

Modèle : ..... LQ-120.006A  
 Alimentation : ..... 220-240V~, 50/60Hz  
 Consommation : ..... 1200 W  
 Capacité du bol : ..... 1.7 litres  
 Dimensions extérieures (L x P x H) : ..... ± 163 x 185 x 450 mm  
 Poids net : ..... 4.165kg

## Conformité CE

Ce produit a été testé et produit selon toutes les directives européennes actuelles applicables, tels que :



et a été construit en conformité avec les dernières normes de sécurité.

Le marquage CE atteste ce produit à toutes les directives relevant.

### Élimination – Politique environnementale

---

**Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).**

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Ce symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

L'élimination doit être effectuée conformément aux règlements environnementaux locaux pour l'élimination des déchets. Pour des informations plus détaillées sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, s'il vous plaît contacter votre bureau compétent de votre commune, votre service d'élimination des déchets ménagers ou directement à votre revendeur où vous avez acheté le produit.

### Garantie

---

Ce produit est couvert par une garantie de 24 mois (\*) à compter de la date d'achat et couvre la réparation gratuitement avec le travail manuel et du matériel, des dommages dus à des défauts de fabrication ou de pièces défectueuses, en réservant les responsables sous garantie, selon sa propre discrétion, le droit de substitution, ou un appareil similaire.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, mauvaise installation, décharges électriques, dommage intentionnel de l'appareil ou les causes de l'étrange même. La garantie ne couvre pas les dommages attribuables à des chutes, ainsi, les bosses, les déversements, l'exposition à des conditions extrêmes de l'environnement ou les dommages causés par une utilisation normale des pièces en plastique ou des claviers, ainsi que par l'utilisation d'autres batteries que celles spécifiées dans le manuel.

Si l'appareil tombe en panne pendant la période de garantie, vous devez contacter l'établissement de vente et remettre l'appareil à l'endroit désigné par lui, lui causant d'accompagner le certificat de garantie et une preuve d'achat.

Le consommateur bénéficie de toutes les garanties prévues par la directive 1999/44/CE du Parlement européen et du Conseil du 25 Mai.

(\*) Seulement pour les pays d'Union Européenne

---

---

---

# Meet the family



## **HAEGERTEC, s.a.**

Edifício HAEGER – Pct. Cidade de Londres, 1  
Parque Industrial do Arneiro  
2660-456 S. Julião do Tojal  
PORTUGAL  
<http://www.haeger.pt>

Tel: +351 21 949 83 00 (Geral)  
Tel: +351 21 949 83 02 (pós-venda)  
Fax: +351 21 949 83 25  
e-mail: [assistencia@haeger.pt](mailto:assistencia@haeger.pt)  
e-mail: [comercial@haeger.pt](mailto:comercial@haeger.pt)

